

2013年
第5回 日中友好国際交流
バレエコンクール
& ワークショップ
参加要項



2013年7月25日 ~ 8月2日

中国・北京市 北京舞蹈学院 および 舞蹈学院内劇場

主催 中国／北京舞蹈学院芭蕾舞系（北京ダンスアカデミー バレエ部）
北京天予適芸国際文化発展有限公司

日本／田中バレエアート

後援 大阪府日本中国友好協会 北京青年旅行社



この企画は、

- 1 コンクールの機会を利用して外国のバレエとの情報交換・相互交流をする。
- 2 ワークショップで、世界からダンサー、教師が集い互に教え、学びあう。文化的刺激で技術・精神の向上を図る。
- 3 留学を希望する者に、世界へ羽ばたく手助けを計る。

ということを目的に北京舞蹈学院の全面協力により、次代を担う人材の育成をしてきました。

回を重ねて10年目、過去4回の成果は大きく、参加者は北京舞蹈学院ほか各国の教師による基本とキャラクターのレッスンで心技の著しい向上をみて、多くの人が全世界で活躍し始めています。

日本人留学生や中国各地の生徒との交流、中央バレエ団見学、バレエ・京劇・雑伎などの観劇、故宮・万里の長城などの参観、ショッピングなどを通じて、若い世代の教育に供します。

コンクール審査では、将来性に重点を置き、正しい基本、音楽性、感性を評価します。

現在、世界のバレエ界で最大の規模と最高の教育システムを堅持している中国バレエ学校とバレエ団を体験して日本バレエ界の将来に向かって進んでいく事を希望しています。



北京舞蹈学院教師のレッスンを受ける参加者

●開催場所 北京舞蹈学院 (北京市海淀区民族学院南路19号)

●費用

コンクール参加者	28万円
付き添い(先生・家族・友人 見学)	19万円
コンクールには出ないでレッスンを希望される方	23万円



参加者たち

北京の中央バレエ団(中国ナショナルバレエ団) ロビーにて

費用には下記のものが含まれています。

航空運賃、宿泊、全食費、市内移動バス代、観劇、観光、レッスン、コンクール出場者は参加費、レッスン、リハーサルにかかる費用

個人的な飲食、タクシー、買い物、マッサージ、サービスなどの費用、及び空港使用税は含まれません。

燃料サーチャージは個々に負担して下さい。

空港使用税(日本と中国両方)は個々に負担して下さい。

関空: 2650円 成田: 2040円 北京: 90円(1260円)程度
(一人一回に付き)

上記は目安です。値段が上下することがあります

●コンクール

▼部門	女性ジュニア2部	11～14歳	
	女性ジュニア1部	15～19歳	
	女性シニア	20～25歳	年齢は2013年7月31日の時点とします。
	男性ジュニア	11～16歳	
	男性シニア	17～25歳	

▼参加規定 クラシックバレエ 古典作品からのヴァリエーション
例：「眠れる森の美女」よりフロリナのヴァリエーション

3分以内（厳守 時間超過は失格になります）

出場者一名一作品につき一枚の本番用 CD または MD （CDが望ましい）
予備として同じ物をもう一枚用意の事

無装置、バックは Horizont です。

▼審査員 日中両国から合計10名の著名舞踊家による。
日中両審査員で得点基準を定め日中両国出場者への公正厳粛な採点を行います。

▼表彰 入賞 各部門 第一位～三位
入選 女性は第四位～七位 男性は第四位～五位

▼審査会場 サロンステージ
北京舞蹈学院内 沙龙舞台

- 日程
- 7月25日 出発（関西空港利用組 と 成田空港利用組）
北京空港で両組合流 ホテルへ ホテル到着後オリエンテーリング
 - 7月26～29日（4日間） レッスン・リハーサル 参観など
 - 7月30日 レッスンと予選
 - 7月31日 決選・表彰式 交流会
 - 8月 1日 万里の長城・故宮など
参観 ショッピング
 - 8月 2日 北京空港で東西組に分かれて帰国 解散

ポロネーズを指導する楊先生
キャラクターのワークショップ



舞蹈学院正門
本院が“舞踊家のゆりかご”であることを表す

北京舞蹈学院の本館は7階建て46の稽古場があります

- 宿泊 前門建国飯店 Jianguo HOTEL
 北京市宣武区永安路175号
 郵便コード 100050
 電話： (010)6301-6688
 F A X：(010)6301-3883
<http://www.qianmenhotel.com>
 E-メール：sales@qianmenhotel.com



- 申し込み方法
- 1 ①参加申し込み書に記入の上、FAXなどで送付
 ②ホームページ（申し込み欄があります）から申し込み
<http://www.ballet.gr.jp/jcballetcon/>
 - 3 締め切り 2013年3月末日

申し込み後、参加費の納入方法など、詳しいことをご知らせいたします。

関西空港を利用される方は西組、成田空港が便利な方は東組となります。

西組 出発解散：関西空港 ANAカウンター 責任者：田中俊行
 東組 出発解散：成田空港 ANAカウンター 責任者：浅野 正



北京舞蹈学院生徒と于先生



- 申し込み・問い合わせ

2013年 第5回 日中友好文化交流
 クラシックバレエコンクール 事務局

〒561-0881 大阪府豊中市中桜塚2-25-7
 島越ビル3F 田中バレエ・アート内
 電話 06-6843-1844
 FAX 06-6843-8002 (田中)

<http://www.ballet.gr.jp/jcballetcon/>
ballet@mail.hinocatv.ne.jp